

**Station météo avec
prévisions, capteur de
température extérieur
et réveil radio piloté
avec projecteur**

HBR326P

GUIDE D'UTILISATION

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce réveil à projection radio pilotée HBR326P

Le paquet de base contient une unité principale avec station météo intégrée, un capteur de température extérieur et un adaptateur secteur.

La station de base enregistre les maximums et minimums de température enregistrés à divers endroits. Le capteur extérieur fonctionne sans fil et transmet les données de la température par onde radio (433MHz).

Le HBR326P vous offres plusieurs autres fonctions. Vous trouverez la description dans ce mode d'emploi.

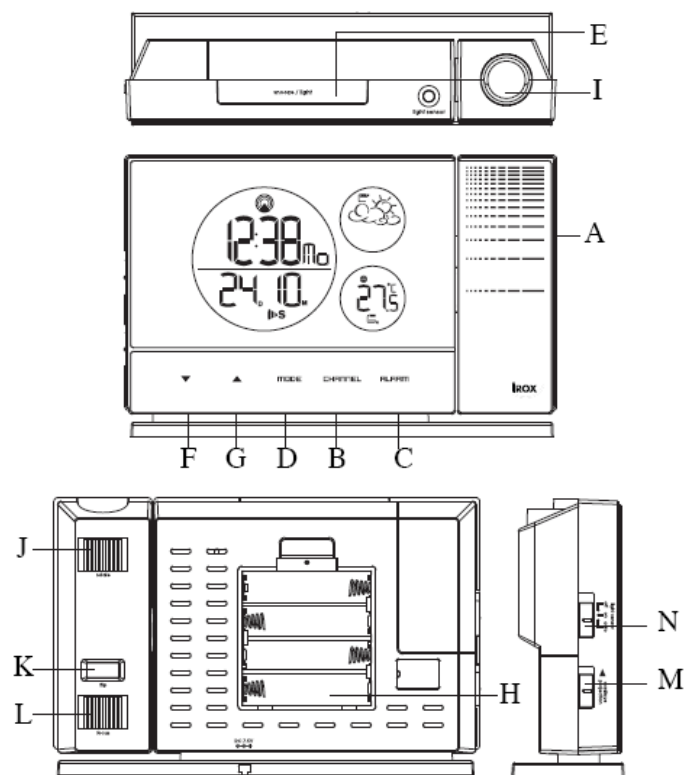
1. DESCRIPTION DES TOUCHES ET DE L'AFFICHAGE	4
2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU CAPTEUR EXTERIEUR THERMO	7
3. AVIS IMPORTANT LORS DE LA MISE EN SERVICE DU HBR326P	8
A) Prière de lire attentivement avant l'usage	
B) Indicateur batteries faibles	
C) Touches sensor	
D) Comment contrôler la réception du signal de la température extérieure	
E) Installation de l'adaptateur secteur pour une projection en continu	
4. DESCRIPTION DES FONCTIONS	12
A) Prévisions météo	
B) Réglages de l'horloge radio contrôlée et de l'alarme	
C) Réglage et activation de l'alarme	
D) Alarme de la température	
5. SPECIFICATIONS	18
6. PRECAUTIONS	19

1. DESCRIPTION DES TOUCHES ET DE L'AFFICHAGE

Plusieurs touches possèdent une double fonction. La fonction **principale** est activée en appuyant brièvement sur la touche

La fonction **secondaire** est sélectionnée en appuyant sur la touche pendant 3 secondes

Les 5 touches disposées sur le front de l'appareil fonctionnent selon une nouvelle technologie. Pour sélectionner et activer la fonction désirée appuyez sur un des textes. En appuyant, vous activerez la fonction rétro éclairage



A Affichage LCD

Affichage de toutes les informations (heure, date, prévisions météo, températures et alarmes.

B Bouton de sélection du canal (CHANNEL)

Principal: sélection du canal affiché des différents sensors pour la température extérieure

Secondaire: active le mode de balayage automatique [SCAN] des canaux

C Bouton Alarme (ALARM)

Principal: affichage de l'heure de réveil et de l'alarme de la température min/max

Secondaire: permet d'entrer les valeurs désirées

D Bouton Mode (MODE)

Principal: permet de faire défiler les différents mode d'affichage, entrée et confirmation de la valeur désirée.

Secondaire: permet d'entrer les valeurs désirées

E Bouton Light/Snooze (SNOOZE/LIGHT)

Activation de la fonction "Snooze" et de l'éclairage de l'affichage.

F Bouton (▼) Down

Principal: diminue la valeur numérique lors d'un réglage

Secondaire: permet et effectue une nouvelle recherche forcée des sensors

G Bouton (▲)Up

Principal: augmente la valeur numérique lors d'un réglage

Secondaire: enclenche/supprime la réception du signal radio de la montre

H Compartiment à batteries

Batteries: 4 piles AA/R6 ou "UM-3" 1.5 V

I – M Réglages de la rétro- projection

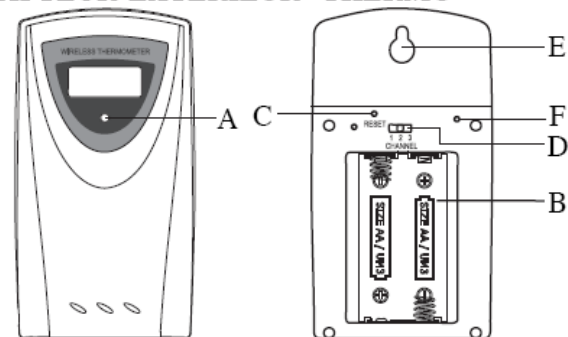
- Appuyez le bouton E [SNOOZE/LIGHT] le rétro

- éclairage et la projection s'enclenchent automatiquement pour une durée de 5 secondes.
- Lorsque l'interrupteur M [**CONTINUE PROJECTION**] est en position ON, et que l'adaptateur secteur est branché, la projection se fera de façon permanente, jusqu'à ce que l'interrupteur M retournera en position OFF, ou que l'adaptateur secteur soit débranché.
 - Tournez le bouton rotatif L [**FOCUS**] pour effectuer le réglage du focus et de la netteté.
 - Touche K [**FLIP**]
principale: tourne l'orientation de la projection de 180°
secondaire: l'affichage projeté comprends normalement la température (du canal 1) mesuré par le sensor extérieur. Si vous appuyez 2 secondes, vous activerez la fonction d'affichage alterné suivante:
 - 1- Affichage de la température intérieure
 - 2- Changement alterné toutes les 5 secondes de la température intérieure / extérieure
 - 3- Affichage de la température extérieure
 Ensuite répétition de la séquence ci-dessus
 - Tournez le bouton rotatif J [**ROTATE**] pour orienter l'affichage de l'image projetée manuellement.

N Bouton de sélection (3 positions) pour la fonction du capteur crépusculaire

- Lorsque l'adaptateur secteur est branché, et que l'interrupteur N se trouve en position:
- AUTO: Le capteur de luminosité est enclenché. Le rétro éclairage de l'affichage LCD s'enclenchera dès la tombée de la nuit.
 - ON: Le rétro éclairage de l'affichage LCD reste enclenché de façon permanente indépendamment des conditions de luminosité ambiantes.
 - OFF: La fonction du capteur de luminosité est déclenchée et hors service.

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU CAPTEUR EXTERIEUR THERMO



A Témoin lumineux rouge (LED)

Clignote brièvement durant l'envoi des données de la température mesurée. Clignote doublement lorsque les batteries doivent être remplacées.

B Compartiment à piles

Veuillez insérer 2 batteries de type UM-3 ou "AA" 1.5V Alcaline.

C Touche de remise à zéro [RESET]

Appuyez la touche reset lors d'un changement du canal de transmission.

D Sélection du canal

Sélection d'un canal de transmission du capteur (1,2 ou 3). Veuillez tout d'abord sélectionner le canal désiré. Puis insérer les batteries.

E Encoche pour fixation murale

F Sélection de l'unité de mesure de la température en °C / F°

3. AVIS IMPORTANT LORS DE LA MISE EN SERVICE DU HBR326P

A) Prière de lire attentivement avant l'usage

Nous vous prions de porter toute votre attention aux indications suivantes qui vous garantiront un fonctionnement optimal de l'appareil:

1. Insérer tout d'abord les batteries dans le capteur de température sans fil extérieur (2 batteries), puis dans la station météo principale (4 batteries).

Installation des batteries du capteur extérieur sans fil

- Otez le couvercle du compartiment à batteries
- Sélectionnez un canal à l'aide du commutateur coulissant (3 canaux à choix)
- Insérer 2 batteries de type UM-3 ou "AA" 1.5V Alcaline en tenant compte des polarités
- Refermez le couvercle du compartiment à piles

Installation des batteries dans la station météo principale

- Ouvrir le couvercle du compartiment à batteries
- Insérer 4 batteries de type UM-3 ou "AA" 1.5V Alcaline en tenant compte des polarités
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

2. En premier, placez l'unité de réception et le senseur à une distance minimale de 1 mètre l'un de l'autre et attendez que la valeur mesurée soit affichée. Placez l'unité de réception et le senseur extérieur en tenant compte de la portée maximale de l'appareil, à savoir une distance périphérique de maximum 20 à 30 mètres. Nous attirons votre attention sur le fait que la portée effective de l'émetteur dépend des matériaux de construction utilisés, de la position du senseur externe ainsi que des influx externes (émetteur divers et autres source électriques parasites). La portée de 20 - 30 mètres peut ainsi s'en trouver réduite. Dans un tel cas, il est conseillé de chercher une autre place pour l'unité de réception tout comme pour le senseur. Il suffit parfois de déplacer les appareils de quelques centimètres !
Bien que les senseurs extérieurs soient résistants aux intempéries, il est préférable de le placer à l'abri des rayons directs du soleil, de la pluie et de la neige.

Du moment que les batteries sont installées dans le capteur, celui-ci commence à transmettre les données de la température extérieure toutes les 45 secondes. Pendant environ 2 minutes, l'unité centrale recherche alors le signal. Dès que la station Du moment que les batteries sont installées dans le capteur, celui-ci commence à transmettre les données de la température extérieure toutes les 45 secondes. Pendant environ 2 minutes, l'unité centrale recherche alors le signal. Dès que la station principale a trouvée le signal de la température extérieure mesuré par le capteur, cette valeur sera alors affichée en bas à droite sur l'affichage. L'unité centrale reçoit alors automatiquement la valeur de la température actualisée toutes les 45 secondes.

Si aucun signal n'est capté ou reçu pendant 2 minutes, vous verrez le symbole

Appuyez alors sur la touche ▼ durant 3 secondes pour relancer ou redémarrer une nouvelle recherche pour une période de 2 minutes. Cela est utile pour synchroniser les signaux de réception et de transmission du capteur et de l'unité principale. Recommencez cette opération si vous constatez une différence entre l'affichage de la température extérieure de la station principale et de l'affichage du capteur extérieur.

B) Indicateur batteries faibles

Lorsqu'il est temps de procéder au remplacement des piles, un indicateur de piles faibles [] apparaît à l'écran. Il se situe selon le cas, à côté de l'affichage de l'heure (pour les piles de l'unité de réception principale) ou à côté de la température extérieure (pour les piles de l'unité émettrice extérieure).

C) Touches sensor

La station météo HBR326P utilise une nouvelle technologie pour la sélection des fonctions. (boutons "Touch Screen" à effleurement). La différence par rapport à des touches standard permet de sélectionner les fonctions sans appuyer fortement ou mécaniquement sur les touches.

D) Comment contrôler la réception du signal de la température extérieure

La vague cinétique affiche le statut du signal de réception du capteur de température extérieure.

Si la réception du signal de la température extérieure disparaît, veuillez appuyer la touche [▼] pendant 3 secondes afin de relancer la recherche.

En cas de problèmes veuillez contrôler les points suivants:

1. Le capteur externe est bien en place.
2. Veuillez vérifier l'état des batteries de l'unité principale et du capteur extérieur de la température. Lorsque la température extérieure descend en dessous de zéro degré, les batteries peuvent geler et la valeur de la tension peut diminuer.
3. Vérifier que l'unité principale est toujours dans le rayon de transmission, et qu'il n'existe aucun obstacle (mur) ou interférences. Réduisez la distance si nécessaire.

Si la température mesurée se trouve en dehors de la plage de mesure de l'appareil (voire spécifications), le symbole suivant " °C" sera alors affiché.

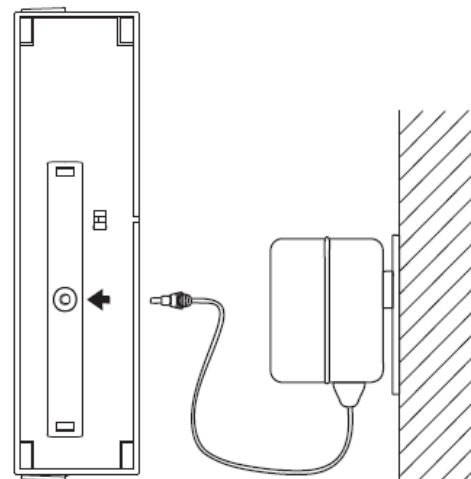
La vague cinétique vous informe sur la qualité et la force du signal reçu

L'unité est en mode recherche	• 
Lecture de la température effectuée	
Pas de signal radio	°C

Interférences

Les signaux d'appareils domestiques tels sonnettes sans fil, dispositifs de sûreté et commandes d'entrée peuvent interférer avec ceux de cet appareil et interrompre momentanément la réception. Ceci est normal et n'affecte pas les performances générales de l'appareil. La transmission et la réception reprennent dès que l'interférence disparaît.

E) Veuillez installer l'adaptateur secteur pour une projection en continu



Utilisez 4 x AA, 1.5V batteries et l'adaptateur secteur fournis AC-DC (AC230V, 50Hz-DC7.5V, 100mA).

Important veuillez vérifier la tension d'alimentation de l'adaptateur secteur afin d'éviter un dégât à l'appareil.

4. DESCRIPTION DES FONCTIONS

A) Prévisions météo

L'unité de réception calcule, sur la base des modifications barométriques, l'évolution du temps pour les 12-24 heures à venir et affiche celle-ci avec les symboles suivants:

Symbole affiché			
Prévision	Ensoleillé	Partiellement Nuageux	Nuageux
Symbole affiché			
Prévision	Pluvieux	Neige	

Remarque:

A la mise en service de la station météo aucun réglage n'est à effectuer concernant la pression atmosphérique, l'appareil va calculer dans les heures à venir, l'évolution météorologique en fonction des modifications de la pression atmosphérique.

Lors de longues situations atmosphériques stables. Il est difficile d'obtenir une prévision correcte. Une modification du symbole météo affiché peut prendre plus de temps que prévu.

La prévision météo est calculée exclusivement au moyen des modifications de pression atmosphérique.

1. L'exactitude de prévisions basées sur la pression atmosphérique est de l'ordre de 70 à 75%, et ne peut donc être tenue responsable pour tout désagrément survenant à la suite de prévisions inexactes.
2. Les prévisions s'appliquent aux 12 à 24 heures à venir. Elles ne reflètent pas nécessairement la situation actuelle.
3. L'icône de «soleil» affichée la nuit indique un temps clair.
4. Quand la température est égale ou inférieure à 3°C (+37.4°F), l'icône de neige s'affiche à la place de celle de pluie.

Pression atmosphérique

Affichage de la tendance de la pression atmosphérique dans la fenêtre de prévision météorologique de, indique l'évolution de la pression atmosphérique durant les dernières heures. Il existe 3 indicateurs différents:

Indicateur de flèche			
Faire pression sur la tendance	En hausse	Constante	En baisse

B) Réglages de l'horloge radio contrôlée et de l'alarme.

Après avoir insérer les batteries, l'horloge commencera automatiquement à rechercher le signal horaire. Cette opération peut prendre quelques minutes.

Lorsque la réception du signal horaire est correcte, l'heure et la date actuelle vont être affichée et le symbole du signal horaire va être affiché [📶]

Lorsque la réception du signal horaire est mauvaise, l'icône [📶] apparaîtra sur l'affichage. L'horloge peut alors être réglée manuellement.

Le calendrier et l'affichage de l'heure partagent la même partie de l'affichage. Le calendrier et affiché selon le format jour – mois.

En appuyant plusieurs fois la touche [MODE] il est possible de changé l'affichage entre les indications suivantes: heures avec secondes, horloge avec jour de la semaine, fuseau horaire (ZONE) avec affichage du jour de la semaine et après avec les secondes.

Réglage manuel de l'horloge

1. Pour procéder au réglage manuel de l'horloge, appuyez la touche [MODE] afin de sélectionner le mode d'affichage normal.
2. Maintenez la touche [MODE] trois secondes appuyée, le jour de la semaine clignote.
3. Utilisez les touches [▲] ou [▼] pour changer les valeurs. Appuyez [MODE] pour confirmer. Répétez la même procédure pour entrer l'unité choisie pour la valeur de la température (°C/+°F), l'année, le mois, le jour, le format date – mois, l'affichage

- 12/24 heures, les heures, les minutes. Durant le réglage, appuyez et maintenez les touches [▲] ou [▼] afin de faire défiler les valeurs plus rapidement.
- Vous pouvez sélectionner et afficher les langues suivants: Allemand (DE), Français (Fr), Italien (IT), Espagnol (SP), Néerlandais (DU), Anglais (EN).
 - Lorsque la sélection du langage désiré est effectuée, appuyez la touche [MODE] pour quitter. L'affichage retournera alors en mode d'affichage de l'heure.

Réglage du fuseau horaire

- Appuyez [MODE] pour sélectionner l'affichage du fuseau horaire
- Appuyez [MODE] pendant 3 secondes pour entrer le mode de réglage du fuseau horaire. L'affichage de la zone clignote
- Appuyez [▲] ou [▼] pour régler la valeur du fuseau horaire. Ce réglage est possible par pas de 30 minutes plus ou moins par rapport à l'heure normale
- Appuyez [MODE] pour confirmer

Comment activer ou annuler la réception de l'heure radio piloté. Si vous utilisez ce produit en dehors de la zone centrale européenne, veuillez déclencher le mode de réception radio automatique. Pour annuler la réception automatique du signal radio, appuyer au minimum 3 secondes sur la touche [▲]. Le symbole de réception du signal radio [📶] disparaîtra alors de l'affichage. Pour réenclencher à nouveau la réception du signal radiocommandé réappuyez la touche [▲] pendant 3 secondes. L'icône de réception radio réapparaîtra et se mettra à clignoter pour indiquer la réception auto du signal radio.

C) Réglage et activation de l'alarme

Le HBR326P offre 3 alarmes différents:

⌚W - Alarme journalière (Lu-Ve)

La tonalité de l'alarme sera activée et l'icône sera affiché vers le jour de la semaine lorsque l'alarme est enclenchée.

⌚S - Alarme unique

La tonalité de l'alarme sera activée et l'icône sera affiché vers le jour de la semaine lorsque l'alarme est

enclenchée. Dès que l'alarme a retentie celle-ci sera alors effacée.

Pre-AL - Pré-alarme

Une tonalité de pré-alarme sera activée et l'icône sera affiché lorsque la température extérieure sera égale ou inférieure à zéro degré. Celle-ci est programmable à l'avance est sera activée, 15, 30, 45, 60, or 90 minutes avant l'heure d'alarme journalière ou unique.

- Appuyez [ALARM] pour afficher l'heure d'alarme. Si l'alarme est en mode déclenchée, l'indication OFF apparaîtra sur l'affichage.
- Appuyez et maintenez la touche ALARM enfoncée pendant 3 secondes. L'affichage des heures clignote.
- Entrez les heures à l'aide des touches [▲] ou [▼].
- Appuyez sur la touche [ALARM].
- L'affichage des minutes clignote. Entrez les minutes à l'aide des touches [▲] ou [▼].
- Appuyez sur la touche [ALARM] et puis entrez le délai de snooze (1-59 minutes) à l'aide des touches [▲] ou [▼].
- Appuyez sur la touche [ALARM] pour quitter.
- Répétez la même procédure pour l'alarme unique.

Les icônes alarme “⌚W”, “⌚S” et “PRE-AL” seront affiché lorsque les alarmes sont enclenchées. Vous pouvez alors enclenché ou déclenché l'alarme désirée en appuyant les touches [▲] ou [▼] lorsque l'affichage se trouve en mode d'affichage d'alarme. Appuyez la touche [MODE] pour retourner au mode d'affichage de l'heure.

Fonction Snooze (répétition de l'alarme)

Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez la touche [SNOOZE]. Après que le temps prédéfini [SNOOZE] soit atteint, l'alarme sera alors répétée automatiquement. Si l'alarme retenti pendant une durée de 2 minutes, le mode de répétition [SNOOZE] sera alors réactivé 2 fois automatiquement.

Comment arrêter une alarme

Pour arrêter l'alarme l'alarme, appuyer sur la touche [ALARM].

D) Alarme de la température

Le HBR326 est équipé d'une alarme température qui se déclenche en fonction de la température extérieure. Le seuil de déclenchement de la température extérieure peut être réglé selon vos désires. Le domaine doit être compris entre la valeur supérieure HI [▲ Line] et la valeur inférieure LOW [▼ Line] : -50°C bis +60°C

Lorsque la température d'alarme extérieure préréglée est atteinte sur un des 3 canaux (canal 1, 2 ou 3), un signal acoustique sera alors déclenché.

Seule une alarme générale de température maximale-minimale peut être programmée.

Pour le déclenchement de l'alarme acoustique seule la valeur minimale – maximale des 3 sensors sera prise en considération.

Afin de garantir un fonctionnement correct de l'alarme de la température nous vous conseillons l'utilisation d'un seul sensor extérieur.

Les limites de l'alarme de la température acoustique peuvent être définies et programmées dans le domaine de la plage de mesure.

La programmation de l'alarme de la température se déroule de la façon suivante:

1. Appuyez plusieurs fois la touche [ALARM] jusqu'à ce que le symbole [▲ Line] et le texte "OFF" apparaissent dans la partie « température » de l'affichage.
OFF signifie: alarme inactive
Valeur température : cette valeur est la valeur supérieure. Après avoir entré cette valeur, l'alarme sera alors déclenchée lorsque la température dépassera la valeur programmée
2. A l'aide des touches [▲] ou [▼], il est alors possible d'activer l'alarme. Un affichage de la valeur température apparaît alors.
3. Appuyez et maintenez la touche [ALARM] pendant 3 secondes. L'affichage de la valeur de l'alarme de la température commence alors de clignoter.

4. Définissez la valeur de l'alarme de la température à l'aide des touches [▲] ou [▼]. Confirmez la valeur en appuyant la touche [ALARM].
5. En appuyant à nouveau la touche [ALARM], il est alors possible d'introduire la valeur de la limite inférieure. Les réglages s'effectuent de la même façon, selon les procédures décrites ci-dessus aux points 1 – 4.

Un symbole visuel (clignotement) et acoustique retentira pendant 1 minute, lorsque l'alarme de la température se déclenchera selon l'alarme Hi/LOW le symbole [▲ Line / ▼ Line].

L'alarme peut être quittancée et interrompue de 2 façons suivantes:

- alarme acoustique: appuyez la touche [SNOOZE]
- alarme acoustique et optique: appuyez la touche [ALARM]

5. SPECIFICATIONS

Température

(unité principale / mesure de la température intérieure)

Plage de mesure : -5°C a +50°C
(23°F a 122°F)
résolution de la température : 0.1°C / 0.2°F

Thermo-sensor sans fil

Plage de mesure : -15°C a +60°C
(5°F a 140°F)

fréquence de transmission : 433MHz

nombre de canaux : 3

portée : max. 30 mètres
(champ libre est sans perturbations)

Cycle de mesure : environ 43-47 secondes

Horloge / calendrier

Affichage 12/24 heures hh:mm

Format d'affichage de la date: jour-mois ou mois-jour

Langage de l'affiche du jour de la semaine en 6 langues
(EN,FR,DE,IT,SP,DU)

Alarme crescendo d'une durée de 2 minutes avec
fonction répétition SNOOZE.

Alimentation

Unité principale : 4 piles alcalines 1,5V de type
UM-3 / "AA"

Sonde extérieure : 2 piles alcalines 1,5V de type
UM-4 / "AA"

Poids

Unité principale : 378 g

Sonde : 60 g

Dimensions

Unité principale : 183(L)x120(H)x48(D)mm

Sonde externe : 55.5(L)x101(H)x24(D)mm

6. PRECAUTIONS

Le HBR326P est conçu pour vous donner des années de satisfaction si vous le manipulez soigneusement.

Voici quelques précautions à suivre:

1. Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau. Si vous renversez un liquide sur l'appareil, l'essuyer sans délai à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
2. Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs. Ils risquent de rayer les parties de plastique et de corroder le circuit électronique.
3. Ne pas soumettre l'appareil à des excès de force, chocs, poussière,
4. température ou humidité, ce qui risquerait d'occasionner un dysfonctionnement, raccourcir la durée de vie des éléments électroniques, endommager les piles et déformer les parties.
5. Ne pas modifier les composants internes de l'appareil. Ceci aurait pour effet d'annuler la garantie de l'appareil et risquerait de causer des dommages inutiles. L'appareil ne renferme pas de parties réparables par l'utilisateur.
6. N'utiliser que des piles neuves conformes aux spécifications du mode d'emploi. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves, car les plus vieilles risquent de couler.
7. Toujours lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
8. Pensez également à ne pas mettre les piles usagées dans les déchets ménagers, mais de les ramener dans les points de collecte prévus à cet effet.
9. Important: pour tous les produits Irox, toutes les taxes anticipées de recyclage (TAR) en Suisse et CE (WEEE) sont acquittées.

REMARQUE

- Le contenu de ce manuel et les spécifications techniques peuvent être modifiées à tout moment sans préavis
- En raison de restrictions dues aux systèmes d'impression, les affichages présentés dans ce mode d'emploi peuvent différer de l'affichage effectif de l'appareil.
- Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être reproduit sans l'autorisation préalable du fabricant. (© Irox Development Technology).

Declaration de conformité CE

Réf. De l'article HBR326P

Cet article comprend l'émetteur approuvé et répond aux exigences essentielles de l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CEE

Les standards suivants ont été appliqués:

Usage efficace du spectre de la fréquence radio

(Article 3.2 of the R&TTE Directive)

standard appliqué **EN 300 200-1,3:2000**

Compatibilité Electromagnetique

(Article 3.1b de la directive R&TTE)

standard appliqué **EN 301 489-1,3:2000**

standard appliqué **EN 300 339: 1998**

Information additionnelle

L'article est conforme à la directive de la basse tension 73/23/CEE, la directive EMC 89/336 CEE et la directive R&TTE 1998/5/CEE (appendice II) et porte le marquage CEE.

RTTE Compliant Countries:

ALL EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)